

# Job

## Chapter 40

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיֹּאמֶר:	אִיּוֹב	אֶת	אֶת	יְהוָה	וַיַּעֲשֵׂנ	1
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0347</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>		

প্রভু ইয়োবকে উত্তর দিলেন এবং বললেন—

בָּ	יְהוָה:	אִלּוֹהִים	מָכוֹנִים	יְסָדוֹת	שְׁבָעִים	עַמִּים	חָרָבִים	2
—		<a href="#">H0433</a>	<a href="#">H3198</a>	<a href="#">H3250</a>	<a href="#">H7706</a>		<a href="#">H7378</a>	

“ইয়োব! তুমি ঈশ্বর! সর্বশক্তিমানের সঙ্গে তর্ক করেছো! তুমি কি আমাকে সংশোধন করবে? যে ব্যক্তিঈশ্বরের বিরুদ্ধে তর্ক করে সে তাঁর কাছে উত্তর দেবে!”

וַיֹּאמֶר:	יְהוָה	אֶת	אֶת	אִיּוֹב	וַיַּעֲשֵׂנ	3
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0347</a>		

তখন ইয়োব প্রভুকে উত্তর দিয়ে বললেন—

בָּ	لְমַזְעָה	שְׁמָמִתִּי	דָּרִי	אַשְׁבָּהָה	מַהָּה	קָלְתִּי	תְּ	4
<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H3926</a>		<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H7043</a>	<a href="#">H2005</a>	

“আমি কথা বলার যোগ্য নই! আমি আপনাকে কি বা বলতে পারি? আমার মুখ হাত দিয়ে চাপা দিলাম—

בָּ	אָoֹרִיָּה:	וְlֹא	וְשָׁתִים	אַעֲnָה	וְlֹא	rְcָבָתִi	אַחֲtָה	5
<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8147</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0259</a>		

আমার যা বলা উচিং ছিল আমি ইতিমধ্যেই তার চেয়ে অনেক বেশী বলে ফেলেছি! আমি আর কিছু বলব না—”

בָּ	וְmִn(সুৰাত)(সুৰাত)	אִiּoֹb	אֶt	אֶt	יְhָoּdָh	וַiּyַּuְsֵּn	6
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5591</a>	<a href="#">H4480</a>		<a href="#">H0347</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	

তখন ঝড়ের ভেতর থেকে প্রভু আবার কথা বললেন— তিনি বললেন—

בָּ	וְhַzְdִiּnָh:	aַshְlָmָh	chַlְcִmִm	cָnָvָr	nָa	aָzְrָh	7
<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H7592</a>	<a href="#">H2504</a>	<a href="#">H1397</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H0247</a>		

“ইয়োব! নিজেকে প্রস্তুত কর এবং আমি যে প্রশ্ন করবো তার উত্তর দেওয়ার জন্য তৈরী হও—”

בָּ	lְmַaּn tְcִzְdָkָh:	lְmַaּn	tְrַsְhִyָnִi	mִsְhִpְtִi	tְpָrִaּh	hַgָbָhָh	8
<a href="#">H6663</a>	<a href="#">H4616</a>	<a href="#">H7561</a>	<a href="#">H4941</a>			<a href="#">H0637</a>	

“ইয়োব! তুমি কি এখনও আমার সিদ্ধান্ত নাকচ করবার চেষ্টা করবে? তুমি নিজের সততা প্রতিপালন করবার জন্য আমাকে মন্দ কাজের দরুণ দোষী বলে ঘোষণা করেছ—”

בָּ	cָmָhָu tְrִuּaּm:	lְ	uּbְcָlְ	aֶt	zְrִuּaּhָ	aַmְ	9
<a href="#">H7481</a>	<a href="#">H3644</a>		<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H2220</a>			

তোমার বাছ কি ঈশ্বরের বাছের মতো শক্তিশালী? তোমার কি ঈশ্বরের মত বজ্রগন্তীর কঠস্বর আছে?

תְּלִבְשָׁ:	עֲדָה	נָא	גָּנוֹן	גָּבָה	וְהַדָּר	וְהַדָּר	תְּלִבְשָׁ:	10
<a href="#">H3847</a>	<a href="#">H1926</a>	<a href="#">H1935</a>	<a href="#">H1363</a>	<a href="#">H1347</a>	<a href="#">H4994</a>			

যদি তুমি ঈশ্বরের মত হও তুমি গর্ব করতে পারোঃ যদি তুমি ঈশ্বরের মত হও তবে মহিমা এবং সম্মান তোমাকে বন্ধের মত জড়িয়ে থাকবেঃ

וְהַשְׁפִּילְתָּה:	הַפְּנִים	כָּל-	וְרָאָה	אָפָּק	עֲבָרוֹת	הַפְּנִים	עֲדָה	11
<a href="#">H8213</a>	<a href="#">H1343</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H5678</a>			

যদি তুমি ঈশ্বরের মত হও তুমি ক্রোধ প্রদর্শন করে অহঙ্কারী লোকদের শাস্তি দিতে পারোঃ ওই অহঙ্কারীদের নষ্ট করে তুলতে পারোঃ

תְּהִקָּה:	רְשִׁיעִים	וְהַדָּר	הַכְּנִיעָה	גָּנוֹן	כָּל-	רָאָה	תְּהִקָּה:	12
<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H1915</a>	<a href="#">H3665</a>	<a href="#">H1343</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7200</a>		

হ্যাঁ ইয়োবঃ ওই অহঙ্কারী লোকদের দেখ এবং ওদের নষ্ট করে তোলোঃ মন্দ লোকরা যেখানে দাঢ়ায়ঃ ওদের গুঁড়িয়ে দাওঃ

בְּטַמּוֹן:	בְּטַמּוֹן	בְּטַמּוֹן	בְּטַמּוֹן	בְּטַמּוֹן	בְּטַמּוֹן	בְּטַמּוֹן	בְּטַמּוֹן	13
<a href="#">H2934</a>	<a href="#">H2280</a>	<a href="#">H6440</a>			<a href="#">H6083</a>	<a href="#">H2934</a>		

সব অহঙ্কারী লোকদের কবর দাওঃ ওদের দেহ আবৃত করে ওদের কবরে পাঠিয়ে দাওঃ

וְגַם:	לְקָרְבָּן	תֹּשֶׁע	כִּי	אָוֹרָה	אָיִ	וְגַם:	וְגַם:	14
<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H3467</a>			<a href="#">H3034</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H1571</a>		

ইয়োবঃ যদি তুমি এই সব করতে পারোঃ তাহলে আমিও তোমার প্রশংসা করবোঃ এই আমি স্বীকার করবো যে তোমার নিজের শক্তিতেই তুমি নিজেকে রক্ষা করতে পারবেঃ

יְאָכָל:	כְּכָר	חַצִּיר	עַמְקָה	עַשְׁוִיתִי	אָשָׁר	בְּהַמּוֹת	נָא	תְּבִנָה	15
<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H1241</a>					<a href="#">H0930</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H2009</a>	

“ইয়োবঃ বহেমোতের দিকে দেখঃ আমি বহেমোৎ এবং তোমাকে সৃষ্টি করেছি বহেমোৎ গরুর মত ঘাস খায়ঃ

בְּהַנְּহָר:	בְּשִׁירִי	בְּטַנּוֹ:	בְּמַתְגָּן	כְּתָה	נָא	בְּהַנְּহָר:	בְּהַনְּহָר:	16
<a href="#">H0990</a>	<a href="#">H8306</a>	<a href="#">H0202</a>	<a href="#">H4975</a>			<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H2009</a>	

বহেমোতের গায়ে প্রচুর শক্তি আছেঃ ওর পাকস্থলীর পেশীগুলি প্রচণ্ড শক্তিশালীঃ

יְשָׁרָגָן:	(פְּחַדְיוֹן)	(פְּחַדְיוֹן)	יְשָׁרָגָן:	אָרָז	אָרָז	כְּמֹר	וְגַבְעָן	יְחִזְקָיָה	17
<a href="#">H8276</a>	<a href="#">H6344</a>	<a href="#">H6344</a>	<a href="#">H1517</a>	<a href="#">H0730</a>	<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H2180</a>			

বহেমোতের লেজ এরস গাছের মতই শক্তি ওর পায়ের পেশীগুলিও খুব শক্তি

בְּরִזְלָה:	כְּמִטְלִיל	בְּרִזְלָה:	גָּרְמִיּוֹ	גָּרְמִיּוֹ	גָּרְמִיּוֹ	אָפִיקִי	עַצְמִיּוֹ	בְּרִזְלָה:	18
<a href="#">H1270</a>	<a href="#">H4300</a>	<a href="#">H1634</a>	<a href="#">H5154</a>	<a href="#">H0650</a>	<a href="#">H6106</a>				

ওর হাড়গুলো কাঁসার মতই শক্তি ওর হাত পাণ্ডলো লোহার দণ্ডের মতঃ

תְּরֵבָה:	לְעָשָׂו	לְעָשָׂו	אָל	אָל	דִּרְכִּיר	רְאַשְׁיָת	הַוְאָ	תְּরֵבָה:	19
<a href="#">H2719</a>	<a href="#">H5066</a>		<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H1870</a>		<a href="#">H7225</a>	<a href="#">H1931</a>		

বিশ্বয় সৃষ্টিকারী প্রাণীদের মধ্যে আমি বহেমোতকে সৃষ্টি করেছি কিন্তু আমি তাকে পরাজিতও করতে পারিঃ

שָׁם:	יְשָׁחַקְיוֹ	יְשָׁחַקְיוֹ	חַיִּת	חַיִּת	וְכָל-	לֹ	יְשָׁאָר	כִּי	20
<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H7832</a>		<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H0944</a>		

পাহাড়তে যেখানে বন্য পশুরা খেলা করেন সেখানে যে ঘাস জন্মায় বহেমোৎ তা খায়।

בְּשִׁבְבָּבָּה	צָאָלִים	תְּחִתָּה	—	21
—	—	—	—	

সে পদ্ম বনের নীচে ঘুমিয়ে থাকে। জলাভূমির নলখাগড়ার ভিতর সে নিজেকে লুকিয়ে রাখে।

נַחַל	צָלָלָן	צָאָלִים	יְסֻכָּה	22
—	—	—	—	

[H1207](#) [H7070](#) [H7901](#) [H6628](#) [H8478](#)

[H6155](#) [H5437](#) [H6752](#) [H6628](#)

ঘন পাতা যুক্তগাছ তার ছায়াতে বহেমোতকে লুকিয়ে ফেলে। নদীর ধারে উইলো গাছের নীচে সে থাকে।

בְּরִיחָה	אַלְמָן	יְרָחָן	יְרָחָה	כִּירָה	חַבְּלָה	וַיְבָטָח	לְאַלְמָן	নַחַר	নַחַק	য়েশুয়া	ত	23
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

[H6310](#) [H0413](#) [H3383](#) [H1518](#) [H0982](#) [H2648](#) [H3808](#) [H5104](#) [H6231](#) [H2005](#)

নদীতে বন্যা এলেও বহেমোৎ পালিয়ে যায় না। যদি যদ্দন নদীর জলোচ্ছাস ওর মুখে ভেঙ্গে পড়ে তবু বহেমোৎ তাতে ভয় পায় না।

בְּעִינִי	য়েকৰনি	বেমজকশিম	য়েনকবা	নাহ	24
—	—	—	—	—	

[H0639](#) [H4170](#) [H3947](#)

ওর চোখকে কেউ অন্ধ করতে পারে না বা ফাঁদ পেতে ওকে ধরতেও পারে না।